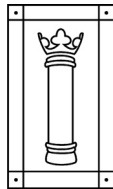


Christiane Bendel

# Baskische Grammatik



HELMUT BUSKE VERLAG  
HAMBURG

Bibliografische Information Der Deutschen Bibliothek  
Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen  
Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über  
<<http://dnb.ddb.de>> abrufbar.  
ISBN-10: 3-87548-419-3  
ISBN-13: 978-3-87548-419-9

[www.buske.de](http://www.buske.de)

© Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg 2006. Alle Rechte, auch die des auszugsweisen Nachdrucks, der fotomechanischen Wiedergabe und der Übersetzung, vorbehalten. Dies betrifft auch die Vervielfältigung und Übertragung einzelner Textabschnitte durch alle Verfahren wie Speicherung und Übertragung auf Papier, Filme, Bänder, Platten und andere Medien, soweit es nicht §§ 53 und 54 URG ausdrücklich gestatten. Druck und Bindung: Nomos, Sinzheim. Werkdruckpapier: alterungsbeständig nach ANSI-Norm resp. DIN ISO 9706, hergestellt aus 100% chlorfrei gebleichtem Zellstoff. Printed in Germany.

---

# INHALTSVERZEICHNIS

0	VORWORT .....	XI
1	EINFÜHRUNG .....	1
1.1	Geographische Lage und Sprachgebiet .....	1
1.2	Kurze geschichtliche Darstellung .....	2
1.3	Darstellung der Sprachsituation .....	2
1.4	Beschreibung der Sprachcharakteristika .....	4
2	PHONETIK .....	7
2.1	Alphabet .....	7
2.2	Aussprache und Betonung .....	8
2.2.1	Einsilbige Wörter .....	9
2.2.2	Zweisilbige Wörter .....	9
2.2.3	Dreisilbige Wörter .....	9
2.2.4	Viersilbige Wörter .....	9
2.2.5	Fünfsilbige Wörter und Wörter mit mehr als fünf Silben .....	9
2.2.6	Ausnahmen .....	10
2.2.6.1	Verb .....	10
2.2.6.2	Plural .....	11
2.2.6.3	Lautverschmelzungen .....	11
2.3	Zusammenfassung: Aussprache und Betonung .....	11
3	MORPHOLOGIE .....	13
3.1	Genus und Sexus .....	13
3.2	Numerus – <i>Mugagabe</i> vs. <i>Mugatu</i> .....	13
3.2.1	Anwendungsbereiche der <i>Mugagabe</i> -Form .....	14
3.2.2	Plural der Identifikation .....	17
3.3	Artikel .....	18
3.3.1	Bestimmter Artikel .....	18
3.3.2	Unbestimmter Artikel .....	19
3.4	Substantive .....	20
3.5	Adjektive .....	21
3.5.1	Positiv (Grundstufe) .....	22
3.5.2	Komparativ (Mehrstufe) .....	22
3.5.3	Relativer Superlativ (Höchststufe) .....	22
3.5.4	Elativ (absoluter Superlativ) .....	22
3.5.5	Exzessiv .....	22
3.5.6	Zusammenfassung: Adjektiv und Gradationen .....	23
3.6	Kasussystem .....	23
3.6.1	Absolutiv ( <i>nor</i> ) .....	27

3.6.2	Ergativ ( <i>nork</i> ) .....	29
3.6.3	Dativ ( <i>nori</i> ) .....	32
3.6.4	Genitivus possessivus ( <i>noren</i> ) .....	34
3.6.5	Genitivus locativus ( <i>nongo</i> ) .....	37
3.6.6	Inessiv inanimat ( <i>non</i> ) .....	41
3.6.6.1	Inessiv animat ( <i>norengan</i> ) .....	43
3.6.7	Elativ inanimat ( <i>nondik</i> ) .....	45
3.6.7.1	Elativ animat ( <i>norengandik</i> ) .....	48
3.6.8	Adlativ inanimat ( <i>nora</i> ) .....	49
3.6.8.1	Adlativ animat ( <i>norengana</i> ) .....	51
3.6.9	Adlativ direktiv inanimat ( <i>norantz</i> ) .....	53
3.6.9.1	Adlativ direktiv animat ( <i>norenganantz</i> ) .....	55
3.6.10	Adlativ terminal inanimat ( <i>noraino</i> ) .....	56
3.6.10.1	Adlativ terminal animat ( <i>norenganaino</i> ) .....	58
3.6.11	Instrumentalis ( <i>zerez / zertaz</i> ) .....	59
3.6.12	Soziativ ( <i>norekin</i> ) .....	66
3.6.13	Prolativ ( <i>nortzat</i> ) .....	69
3.6.14	Destinativ ( <i>norentzat</i> ) .....	71
3.6.15	Motivativ ( <i>norengatik</i> ) .....	72
3.6.16	Purpositiv ( <i>norako</i> ) .....	75
3.6.17	Partitiv ( <i>zerik</i> ) .....	77
3.7	Postpositionen .....	80
3.7.1	Konstruktionen mit Postpositionen (verschiedene Kasus) .....	80
3.7.1.1	Postpositionen mit Bezugswort im Absolutiv .....	80
3.7.1.2	Postpositionen mit Bezugswort im Genitivus possessivus .....	80
3.7.1.3	Postpositionen mit Bezugswort im Dativ .....	82
3.7.1.4	Postpositionen mit Bezugswort im Inessiv inanimat .....	82
3.7.1.5	Postpositionen mit Bezugswort im Elativ inanimat .....	83
3.7.1.6	Postpositionen mit Bezugswort im Instrumentalis .....	83
3.7.1.7	Postpositionen mit Bezugswort im Partitiv .....	83
3.7.2	Lokale Postpositionen .....	83
3.7.3	Temporale Postpositionen .....	84
3.8	Adverbien .....	85
3.8.1	Formale Einteilung der Adverbien .....	85
3.8.1.1	Primäre Adverbien ( <i>aditzondoak</i> ) .....	85
3.8.1.2	Sekundäre Adverbien ( <i>adizlagunak</i> ) .....	87
3.8.2	Semantische Einteilung der Adverbien .....	87
3.8.2.1	Lokaladverbien .....	87
3.8.2.2	Temporaladverbien .....	89
3.8.2.3	Modaladverbien .....	94
3.9	Partikeln .....	95
3.9.1	Gradpartikeln ( <i>Intensität</i> ) .....	95
3.9.2	Partikeln der Bejahung und der Negation .....	98
3.9.3	Modalpartikeln .....	98
3.9.4	Weitere häufig gebrauchte Partikeln des Baskischen .....	99
3.10	Konjunktionen .....	100
3.10.1	Koordinierende Konjunktionen .....	100
3.10.1.1	Adversative Konjunktionen .....	101

3.10.1.2	Disjunktive Konjunktionen .....	101
3.10.1.3	Distributive Konjunktionen .....	101
3.10.1.4	Konsekutive Konjunktionen .....	102
3.10.1.5	Kopulative Konjunktionen .....	102
3.10.2	Subordinierende Konjunktionen (Subjunktionen) .....	102
3.10.2.1	Finale Konjunktionen .....	103
3.10.2.2	Kausale Konjunktionen .....	103
3.10.2.3	Konditionale Konjunktionen .....	103
3.10.2.4	Konzessive Konjunktionen .....	103
3.10.2.5	Modale Konjunktionen .....	104
3.10.2.6	Temporale Konjunktionen .....	104
3.11	Pronomina .....	105
3.11.1	Personalpronomina .....	105
3.11.1.1	Basis-Personalpronomina .....	106
3.11.1.2	Emphatische Personalpronomina .....	106
3.11.1.3	Spezielle Anredeformen: <i>Zuka, Hika, Berorika, Zuka alokutiboa</i> .....	107
3.11.2	Possessivpronomina .....	108
3.11.3	Demonstrativpronomina .....	109
3.11.4	Interrogativpronomina .....	111
3.11.4.1	Grammatische Interrogativpronomina .....	111
3.11.4.2	Quantitative Interrogativpronomina .....	112
3.11.4.3	Lokale Interrogativpronomina .....	112
3.11.4.4	Temporale Interrogativpronomina .....	113
3.11.4.5	Modale Interrogativpronomina .....	113
3.11.4.6	Kausale Interrogativpronomina .....	115
3.11.5	Indefinitpronomina und indefinite Zahladjektive .....	116
3.11.5.1	Aus Interrogativpronomina abgeleitete Indefinitpronomina .....	116
3.11.5.2	Stellung der Indefinitpronomina bzw. indefiniten Zahladjektive .....	117
3.11.5.3	Sonstige Bemerkungen zu Indefinitpronomina .....	119
3.11.6	Relativpronomina .....	119
3.11.7	Reflexivpronomina .....	120
3.11.8	Reziprokpronomina .....	120
3.12	Numeralia .....	120
3.12.1	Kardinalzahlen .....	120
3.12.2	Ordinalzahlen .....	123
3.12.3	Distributivzahlen, Multiplikativa und Iterativa .....	124
3.12.4	Mathematische Operationen .....	125
3.12.5	Bruchzahlen .....	126
3.12.6	Prozent- und Promille-Angaben .....	126
3.12.7	Maße: Gewicht, Fassungsvermögen, Dimension und Menge .....	126
3.12.8	Preis .....	128
3.12.9	Zeitangaben .....	128
3.12.9.1	Uhrzeit .....	128
3.12.9.2	Wochentage .....	131
3.12.9.3	Monate .....	132
3.12.9.4	Datum .....	132
3.13	Verb .....	133
3.13.1	Intransitive und transitive Verben .....	134

3.13.2	Synthetische Verben .....	135
3.13.3	Analytische Verbgefüge – Voll- und Auxiliарverb .....	136
3.13.4	Vollverb und Aspekt-Formen .....	136
3.13.5	Auxiliарverb und Konjugationsparadigmata .....	140
3.13.6	Person .....	143
3.13.7	Numerus-Kongruenz bei Verben .....	144
3.13.8	Impersonalia .....	146
3.13.9	Zusammengesetzte Verben .....	146
3.13.9.1	Substantiv und <i>izan</i> bzw. <i>edun</i> .....	146
3.13.9.2	Substantiv und <i>egin</i> , <i>eman</i> bzw. <i>hartu</i> .....	151
3.13.10	Tempus .....	152
3.13.10.1	Präsens-Ebene (Indikativ) .....	153
3.13.10.2	Präteritum-Ebene (Indikativ) .....	159
3.13.10.3	Futur .....	164
3.13.11	Modus .....	164
3.13.11.1	Indikativ .....	164
3.13.11.2	Konditional .....	165
3.13.11.3	Potentialis .....	169
3.13.11.4	Subjunktiv .....	171
3.13.11.5	Imperativ .....	172
4	LEXIK .....	177
4.1	Derivation .....	177
4.1.1	Suffigierung .....	177
4.1.1.1	Häufig verwendete Suffixe des Baskischen .....	177
4.1.1.2	Nominalisierung von Verben .....	184
4.1.1.3	Suffigierung mit -tu / -du zur Bildung von Verben .....	188
4.1.2	Präfigierung und Infigierung .....	188
4.2	Komposition .....	190
4.2.1	Kopulativkompositum ( <i>Dvandva</i> ) .....	190
4.2.2	Possessivkompositum ( <i>Bahuvrihi</i> ) .....	190
4.2.3	Determinativkompositum ( <i>Tatpuruṣa</i> ) .....	191
4.2.4	Juxtaposition ( <i>Karmadharaya</i> ) .....	191
4.2.5	Verbalkomposition .....	192
4.2.6	Reduplikation .....	192
4.2.6.1	Onomatopöie .....	194
5	SYNTAX .....	197
5.1	Wortstellung .....	197
5.1.1	Fokussierendes Satzelement .....	197
5.1.2	Übersicht: Wortstellung im einfachen Satz .....	198
5.2	Einfacher Satz .....	199
5.2.1	Aussagesatz (Deklarativsatz) .....	199
5.2.1.1	Affirmativer Aussagesatz .....	199
5.2.1.2	Negierter Aussagesatz .....	201
5.2.2	Interrogativsatz .....	202
5.2.2.1	Entscheidungsfragesatz (Polaritätsinterrogative) .....	202

---

5.2.2.2	Ergänzungsfragesatz (Konstituenteninterrogative) .....	202
5.2.2.3	Alternativfragesatz (Disjunktivinterrogative) .....	203
5.2.3	Exklamativsatz .....	203
5.2.4	Imperativsatz .....	205
5.3	Komplexer Satz .....	206
5.3.1	Koordination .....	206
5.3.1.1	Adversativsatz .....	206
5.3.1.2	Disjunktivsatz .....	208
5.3.1.3	Konsekutivsatz .....	210
5.3.1.4	Kopulativsatz .....	211
5.3.2	Subordination .....	212
5.3.2.1	Komplementsatz .....	212
5.3.2.2	Relativsatz .....	217
5.3.2.3	Finalsatz .....	218
5.3.2.4	Kausalsatz .....	220
5.3.2.5	Komparativsatz .....	222
5.3.2.6	Konditionalsatz .....	224
5.3.2.7	Konzessivsatz .....	225
5.3.2.8	Modalsatz .....	226
5.3.2.9	Temporalsatz .....	227
6	ÜBERSICHTSTABELLEN: SYNTHETISCHE VERBEN .....	231
6.1	Präsens-Ebene (Indikativ) .....	231
6.2	Präteritum-Ebene (Indikativ) .....	232
7	ÜBERSICHTSTABELLEN: AUXILIARVERBEN .....	233
7.1	Indikativ .....	233
7.2	Konditional – fiktive Ebene: hypothetisches und irreales KOND .....	236
7.3	Potentialis .....	240
7.4	Subjunktiv .....	244
7.5	Imperativ .....	247
8	APPENDIX .....	249
8.1	Verwendete Abkürzungen .....	249
8.2	Zeichenerklärung .....	250
8.3	Grammatische Fachtermini .....	251
8.4	Index .....	252
8.5	Bibliographie und Quellenangaben .....	259





Die baskische Sprache ist eine der ältesten Sprachen Europas, deren Ursprung bis heute ungeklärt ist. Sie stellt somit ein wichtiges europäisches Kulturgut dar, das im Prozess des Zusammenwachsens Europas unseren besonderen Schutz verdient.

Meine Intention, diese „Baskische Grammatik“ zu verfassen, resultiert zum einen daraus, dass Minderheitensprachen im Rahmen der Europäisierung besonders berücksichtigt werden sollten, um sie vor dem Aussterben zu bewahren.

Zudem erlebt die Baskische Sprache in den letzten 30 Jahren einen Modernisierungsprozess, der sie im Baskenland zu einer heute in allen gesellschaftlichen Bereichen präsenten Sprache werden ließ. Zu beidem – Erhalt und Anwendung – soll diese Grammatik beitragen.

Zum anderen möchte ich deutschen Muttersprachlern einen direkten Zugang zum Baskischen ermöglichen, ohne dass sie auf eine weitere Fremdsprache ausweichen müssen, denn bedauerlicherweise existiert im deutschsprachigen Raum wenig Literatur, die sich mit der baskischen Sprache befasst. Auch Sprachkurse werden derzeit noch in geringem Umfang angeboten. Erfreulicherweise erlebt das Baskische seit dem Wintersemester 2003/04 an der Johann Wolfgang Goethe-Universität / Frankfurt am Main einen Aufschwung. Ferner bietet die Freie Universität Berlin am dortigen Lektorat Baskischkurse an. Die Universitäten in Bamberg, Bremen, Hamburg, Köln, Konstanz, Saarbrücken sowie in Wien und Zürich planen, Lektorate oder zumindest Lehraufträge für Baskisch anzubieten bzw. das Angebot auszubauen. Es bleibt zu hoffen, dass Baskisch in Zukunft auch an weiteren Universitäten in ähnlichem Maße angeboten wird.

Ein Grund für die Vernachlässigung des Baskischen ist die Dominanz der Kontaktsprachen Spanisch und Französisch, durch die das Baskische in den Hintergrund gedrängt wird. Häufig wird die Auffassung vertreten, dass sich das Erlernen des Baskischen nicht lohnt, wenn man sich auf Spanisch oder Französisch verständigen kann und die Sprecherzahl zudem gering ist.

Eine nicht unbedeutende Rolle spielt sicherlich auch der Bekanntheitsgrad des Baskischen. Oft wird irrtümlicherweise angenommen, dass es sich beim Baskischen um einen Dialekt des Spanischen handelt. Und wenn vom Baskischen und vom Baskenland die Rede ist, wird dies meist auf politische Kontexte reduziert, was automatisch immer wieder zu Assoziationen mit der ETA führt und durch diese einseitige Sichtweise einen Nährboden für Klischeevorstellungen bietet. Die eigenständige, von Spanien und Frankreich stark abweichende baskische Kultur mit ihren vielfältigen Traditionen sowie ihrer Sprache ist jedoch nur Wenigen bekannt.

Das Zusammenwirken dieser Aspekte führt dazu, dass Lernwillige gezwungen sind, sich das Baskische über fremdsprachige Lehrmaterialien auf umständliche Weise anzueignen.

Mit der Absicht, Baskisch auch in Deutschland einem größeren Interessentenkreis zugänglich zu machen, ist diese Grammatik auf eine breit gefächerte Zielgruppe ausgerichtet.

Um den jeweiligen Bedürfnissen gerecht zu werden, habe ich beispielsweise beim baskischen Alphabet für Laien vergleichbare deutsche Aussprachebeispiele

verwendet, während ich für diejenigen, die sich intensiver mit Sprachen befassen, die Aussprache gemäß Association Phonétique Internationale API (in vereinfachter Form und nicht komplett) aufführe.

Anfängern, die das Baskische erlernen möchten, soll die Grammatik als Nachschlagewerk für den autodidaktischen Gebrauch sowie als Ergänzungsmaterial zum Unterricht dienen, während Fortgeschrittenen mittels der vielen Übersichtstabellen der Zugang zu bestimmten grammatischen Themen erleichtert werden soll. Zur Hilfestellung bei Zweifelsfällen habe ich einige Abgrenzungen bestimmter Phänomene gegeneinander vorgenommen. Anmerkungen in den Fußnoten geben Hinweise auf sich eventuell beim Lesen und Vergleichen der baskischen und der deutschen Übersetzung ergebende Fragestellungen. Mitunter habe ich in Fußnoten und Anmerkungen zum Vergleich ungrammatische Sätze angegeben, wie man sie als deutscher Muttersprachler leicht konstruieren könnte. Auch habe ich in den Fußnoten manchmal auf alternative Übersetzungsmöglichkeiten verwiesen.

Diese Grammatik orientiert sich soweit möglich am *Euskara batua*, der standardisierten Form des Baskischen, die auf dem Gipuskoanischen Dialekt basiert und in Medien, Verwaltung und Öffentlichkeit verwendet wird. Nicht immer jedoch gibt es eine bereits definitive Norm und auf Grund der dialektalen Zergliederung existieren viele Varianten.

Ein besonderer Dank gilt José Luis (Atano) Etxebarria, einem Freund und Baskischlehrer, der das Buch gegengelesen und sich immer wieder Zeit für meine Fragen genommen hat. Auch dank der unendlichen Geduld meiner Tutoren Mikel Lasa und Ixabel Rekarte der Sprachschule Maizpide / Lazkao war es möglich, viele Fragen zu klären. An dieser Stelle möchte ich mich bei ihnen bedanken.

Außerdem danke ich all jenen von der Johann Wolfgang Goethe-Universität (Deutsches Haus Baskischer Studien / *Euskal Ikaskuntzen Alemaniako Etxea*), die mir durch die Kooperation mit der Baskischen Regierung mein Sabbatical in Lazkao im Jahre 2004 ermöglicht haben, darunter Prof. Dr. Jost Gippert, Dr. Christian Münch, Martin Petrus, Prof. Dr. Hans-Jürgen Puhle und Prof. Dr. Tilbert Dídac Stegmann. Ein weiterer Dank in diesem Zusammenhang gilt Konrado Mugertza Uzki und Mikel Zalbide von der Baskischen Regierung / *Euskal Jaurlaritza*.

Auch ein Dank an Goretti Larrañaga und Pili Amundarain, die mir in der Buchhandlung Lazkaos stets als Ansprechpartnerinnen für Fragen zur Verfügung standen, dem Übersetzer und Autor Dionisio Amundarain für die gründliche Klärung spezieller Fragestellungen, Petra Elser (Projekt *EuskAlema* zur Förderung der deutsch-baskischen Sprachbeziehungen in Kultur, Wirtschaft und Lehre) für die Kommentare zu einzelnen Sektionen sowie Aingeru Gorrotxategi für die Beantwortung meiner Fragen während meines kürzlichen Deutschlandaufenthalts.

Ferner ein Dank an meine Baskischlehrerin Eba Mujika der Udal Euskaltegia / Beasain für ihr Engagement und an Fraile Juan José aus dem Benediktiner-Kloster Lazkaos für den mir zur Verfügung gestellten Arbeitsraum.

Ich hoffe, dass die Benutzer dieser Grammatik meine Faszination teilen können, die diese in sich logische, mathematisch anmutende Sprache auf mich ausübt.

In diesem Sinne: *Anima zaitezte denok!*

## 2 PHONETIK

### 2.1 Alphabet

Das baskische Alphabet besteht aus 5 Vokalen, 1 Semivokal und 23 Konsonanten. Daneben existieren 7 Digraphe.

Die Buchstaben C (mit dessen Varianten Ç und CH), Q, V, W und Y sind gemäß der baskischen Sprachakademie *Euskaltzaindia* Bestandteile des Alphabets. Sie kommen jedoch nicht in rein baskischen Wörtern vor, sondern lediglich in Fremdwörtern und Eigennamen, so z.B. in geographischen Bezeichnungen.

Das baskische Alphabet				
Buchstabe	Baskische Bezeichnung	API-Laut	Vergleichbar mit Deutsch	Bemerkung
A	<i>a</i>	[a]	Stadt	--
B	<i>be</i>	[b]	<b>B</b> ogen	--
C	<i>ze</i>	[k]	Cabrio	z.B. in <i>Caracas</i>
Ç	<i>ze hautsia</i>	[s]	Fluss	z.B. in <i>Curaçao</i>
CH	<i>txe</i>	[ʃ]	<b>S</b> chule	z.B. in <i>Chagall</i>
D	<i>de</i>	[d]	<b>D</b> achs	--
E	<i>e</i>	[e], [ɛ]	Emigrant Bett	Endet das Wort auf Konsonant, wird „e“ offen gesprochen, ähnlich ital. <i>caffè</i> (bes. zwischen „r“)
F	<i>efe</i>	[f]	<b>F</b> euer	--
G	<i>ge</i>	[g]	<b>g</b> ut	--
H	<i>hatxe</i>	[h]	<b>H</b> err	Im Süden stumm, im Norden aspiriert
I	<i>i</i>	[i]	mit	--
J	<i>jota</i>	[j], [x]	<b>j</b> a	Im Süden wie in „Dach“
K	<i>ka</i>	[k]	<b>M</b> ark	--
L	<i>ele</i>	[l], [ʎ]	<b>L</b> and	Lautumgebung vor „i“ → [ʎ], z.B. in <i>bilera</i>
M	<i>eme</i>	[m]	<b>M</b> ensch	--
N	<i>ene</i>	[n], [ɲ]	<b>N</b> ebel	Lautumgebung vor „i“ → [ɲ], z.B. in <i>baina</i>
Ñ	<i>eñe</i>	[ɲ]	Kastanie	--
O	<i>o</i>	[o]	<b>O</b> ber	--
P	<i>pe</i>	[p]	<b>P</b> ate	--

Das baskische Alphabet (Fortsetzung)				
Q	<i>ku</i>	[k]	Mark	z.B. in <i>Quito</i>
R	<i>erre</i>	[r], [r]	--	[r]: einfach gerollt, [r]: mehrfach gerollt
S	<i>ese</i>	[s]	Wasser <sup>3</sup>	Laut zwischen dt. „sch“ und „s“, wobei die Zungenspitze den vorderen Gaumen berührt
T	<i>te</i>	[t]	Kraft	--
U	<i>u</i>	[u]	zusammen	--
V	<i>uve</i>	[b]	Bogen	z.B. in <i>Venezuela</i>
W	<i>uve bikoitza</i> <sup>4</sup>	[v]	Taiwan	z.B. in <i>Taiwan</i>
X	<i>ixa</i>	[ʃ]	Schule	Die Zungenspitze berührt den hinteren Gaumen
Y	<i>i grekoa</i>	[j]	mit	z.B. in <i>Yukatan</i>
Z	<i>zeta</i>	[s]	Fluss	dorso-alveolar

Das baskische Alphabet – Digraphe				
Buchstabe	Baskische Bezeichnung	API-Laut	Vergleichbar mit Deutsch	Bemerkung
DD	<i>de bikoitza</i>	[j]	Jagd	wird etwas mehr palatal ausgesprochen als im deutschen Beispiel
LL	<i>elle / ele bikoitza</i>	[ʌ]	Milliarde	--
RR	<i>erre bikoitza</i>	[r]	--	stärker gerollt
TS	<i>tse / te ese</i>	[ts]	--	Die Zungenspitze berührt den vorderen Gaumen
TT	<i>te bikoitza / ttu</i>	[c]	tja	--
TX	<i>txe / te ixa</i>	[tʃ]	Matsch	Die Zungenspitze berührt den hinteren Gaumen
TZ	<i>tze / te zeta</i>	[ts]	Zauber	Die Zungenspitze berührt die Zähne

2.2 Aussprache und Betonung

Die Betonung hängt von der Anzahl der Silben ab. Auch spielen zusammengehörende Wortgruppen im Satz eine Rolle, wobei der Akzent je nach Kontext variieren kann.

<sup>3</sup> Etwas zischender.  
<sup>4</sup> *Bikoitza* – „doppelt“.

---

## 5 SYNTAX

### 5.1 Wortstellung

Die Wortstellung im einfachen baskischen Satz ist i.d.R. Subjekt – Objekt – Verb; das Verb steht also meist am Satzende.

Hinsichtlich der Wortstellung gibt es jedoch viele Freiheiten. Je nachdem, welches Wort hervorgehoben werden soll (fokussierendes Satzelement / Rhema), variiert die Wortstellung im Satz. Das fokussierende Satzelement ist die Antwort auf die jeweilige Frage.

*Hau aita da.* – „**Dies** ist der Vater.“

Dies ist die Antwort auf die Frage:

*Nor da hau?* – „**Wer** ist **dies**?“

und sagt aus, dass eben dieser der Vater ist und nicht etwa der Bruder oder der Onkel.

*Aita hau(xe)<sup>371</sup> da.* – „Dies ist der **Vater**.“<sup>372</sup>

Dieser Satz beantwortet die Frage:

*Nor da aita?* – „**Wer** ist der **Vater**?“

Der Antwortsatz besagt, dass dies der Vater ist und nicht ein anderer, wenn es sich um mehrere Personen handelt.

#### 5.1.1 Fokussierendes Satzelement

Das fokussierende Satzelement hat eine feste Position innerhalb des Satzes; es steht vor dem Verb. Die Stellung der anderen Elemente ist frei; sie können vor oder nach der aus dem fokussierenden Satzelement und Verb bestehenden Kernaussage stehen. Das fokussierende Satzelement bringt eine neue Information (Rhema) und ist daher das wichtigste Element im Satz. Einige Beispiele hierzu:

*Nora joan da aita gaur?* – „**Wohin** ist der Vater heute gegangen?“

*Aita gaur **etxera** joan da.* – „Der Vater ist heute **nach Hause** gegangen.“

*Noiz joan da aita etxera?* – „**Wann** ist der Vater nach Hause gegangen?“

*Aita **gaur** joan da etxera.* – „**Heute** ist der Vater nach Hause gegangen.“

---

<sup>371</sup> Das Suffix *-xe* dient der Verstärkung. Vgl. Kapitel 3.11.3 DEMONSTRATIVPRONOMINA.

<sup>372</sup> Im Deutschen könnte man natürlich auch sagen: „Der Vater ist dies“, was jedoch unüblich ist.